瀉シタナド丶書イテアル吐瀉トハ元來吐キ下シノコトダカラ嘔吐ト下痢トガ兩ツナガラ行ハレル時デナイト吐瀉トハ言ハレナイ單ニ吐ク時ハ嘔吐デアル又吐瀉下痢シタナド丶往々書イテアルガ前述ノ通リ瀉ハ下痢ノコトダカラ吐瀉ト言ヘバ別ニ下痢ノ二字ハ入ラヌ譯ダ何時デモ此誤リヲ新聞紙ノ記事デ見カケル】

●牛蒡ノ字　無學ト云ヘバ牛蒡ノ牛ヲ午ト書クノヲヨク見受ケマスガコンナ人ハ呉音モ漢音モアッタモノヂャアリマセンシカシコノ類ノ間違ハ近來夥シクナッタノデ一方漢學ノオトロヘト共ニ私ハ慨嘆ノ至リニ堪ヘナイ所デス

●三代草ノ名　伊勢(私ノ郷里ハ津)ニ斯ウ云フ言ヒ傳ヘノアル草ガアリマスソレハ昔藩侯(藤堂公)ガ暑氣除ケノ藥トシテ徳川三代將軍ニ獻上シタカラ三代草ト云フノダト云フ草ノ事デスガ私ノ少年時代ヨク遊ビニ行ッタ家デ夏ハ必ズ之ヲオ茶ノ代リニ出サレタ記憶ガアリマスソレヲ私ハげんのしょうこデアッタト信ジ切ッテキタノデスガ先頃ソノ現品ヲ以前フルマヒニナッタ家カラ送ッテ貰ッテヨクヨク見ルトげんのしょうこデハナクテたうこぎ(以前一時肺病ニ効クトサワイダ草)デシタ、ドウカ斯ウ云フ風俗ノアル所ヲ全國ニ亙ル讀者諸子ニ向ッテ問ヒタダシテ見タイト思ヒマス

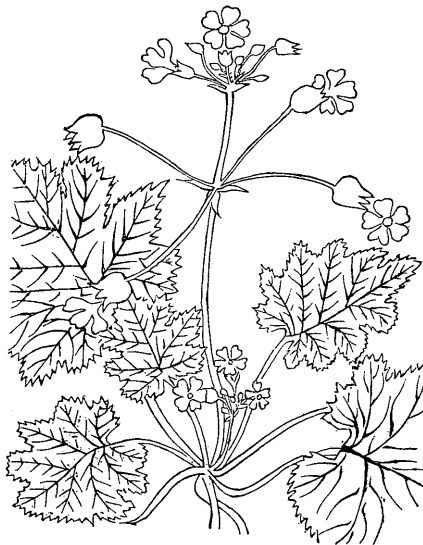
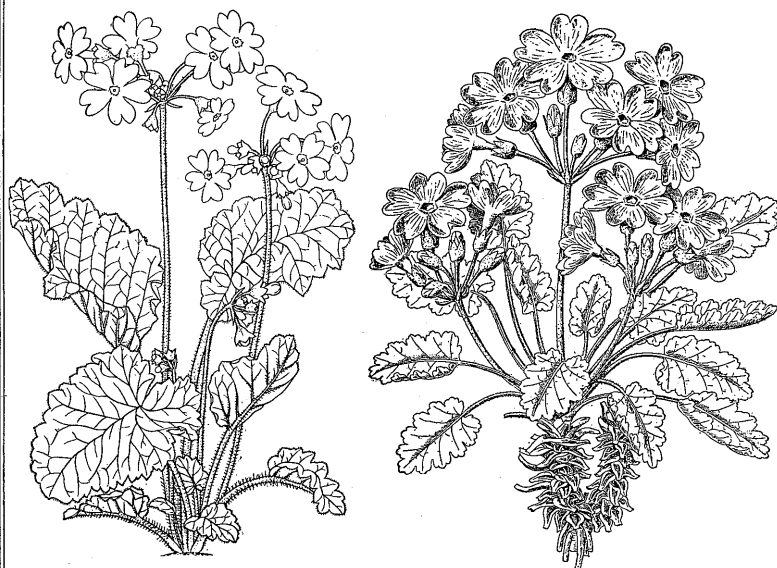
○支那ト日本トノ觀賞櫻草

橫濱植物會々員　杜仲軒主人　久内清孝

晩近我國ニ舶來セル櫻草ノ種類ハ漸ク世間ニ行ハレ遂ニ都人士ノ嗜好ニ合致スルニ至リタル爲メ輳臻ル處ノ溫室行ク處ノ窓下斯花ヲ見ザルナキニ至レリ　●然シテ世人ハ往々是等ノ櫻草ヲ以テ洋種ノ如ク思料スルニ似タルガ其原産地ハ實ニ西南部支那ニシテ既ニ西暦千八百年代ニ歐洲ノ花圃ニ移サレタルモノナルコトハ文獻上顯著ナル事實ニシテマタ是等ノ草花ガ其風土ノ岩罅ニ繇(シゲ)レルノ光景ハ Ernest H. Wilson 氏ノ名著 A Naturalist in Western China 中ニ現レタル記事能ク其狀ヲ彷彿セシム　●現時我國栽ウルトコロノ種類ハ歐洲産

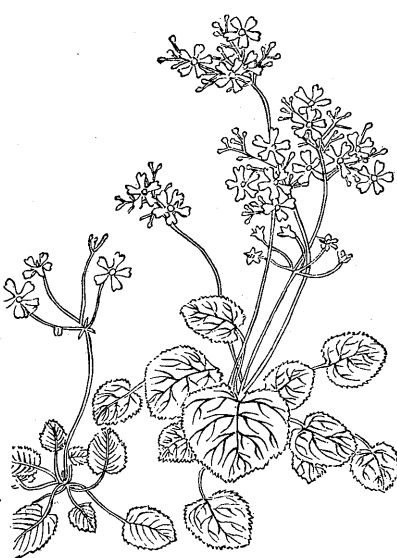
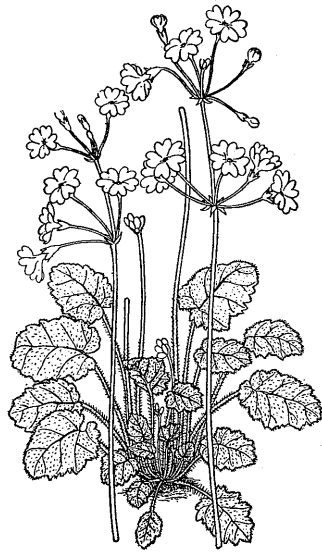
ノモノヲ除キテハ支那原産ノモノ多ク其基本的ノ種類ハ次ノ四種ニ過ギザルベシ即チPrimula sinensis, SABINE.

寒ざくら (Primula sinensis SABINE.) 培養品
W. B. HEMSLEY 氏著書ニ據ル

(かんざくら、藏報春漢名) P. obconica, HANCE. (ときはざくら) P. Forbesii, FRANCH. (はるこざくら新稱) P. malacoides, FRANCH. (乙女ざくら新稱、報春花漢名) 是レナリ 或ル洋人ハはるこざくらヲ報春花トスレドモ當ラヌト思フ ●是等ハ何レモ千八百年代ニ於テ支那ヨリ歐洲ニ送致セラレタルモノナルコト前述ノ如クニシテブレットシュナイダー氏ノ支那植物發見史ニ散見スル

藏報春 (植物名實圖考、卷二十九) 培養品
(Primula sinensis SABINE.)

常磐ざくら (Primula obconica HANCE.)
CURTIS's Bot. Mag. tab. 6582.

寒ざくら (Primula sinensis SABINE.) 野生品
Gard. Chron. n. 800, fig. 84. (1902).

所ニヨルモ疑フノ餘地ナシ即チPrimula sinensisハ英領事THOMAS WATTERSガ千八百七十九年之ヲ宜昌ニ採集ノ後英國Kewノ植物園ニ於テ種子ヨリ發生セシメタルニ起ル。P. obconicaハ同年春頭、時ノ支那駐在英領事Dr. HENRY FLETCHER HANCE先ヅ之ヲ宜昌地方ニ發見シテ英國ニ送レルニ始マル、P. Forbesiiハ千八百八十六年ノ候佛國宣教師ニシテ當代佛國ノ植物學者フランシェヨリ其出發ニ先ダチ支那產植物ノ採集ヲ委囑セラレ居タルPERE JEAN MARIE DELAVAYガ雲南ニテ發見シタルヨリ世ニ現ハレ。P. malacoidesマタ同人ノ大理ニ於ケル發見ニヨリ後世ニ傳ハルニ至リシコトハ同氏發見目錄中ニ是等名稱ノ存スルニヨリテ明白ナリトス ●サレバ現時吾人ノ愛翫スル是等ノ草花ハ支那ニ起リ歐洲ニ入リ更ニ再ビ歐洲ヨリ轉ジテ東洋ニ復歸セルモノニ屬ス

●我國マタ古來特有ノ櫻草ヲ產シPrimula Sieboldii, MORREN.ノ名ニヨリテ知ラル現ニ武州戸田原頭ニ野生スルモノ即チ是レニシテ其栽培今尚行ハルルモ到底往時ノ比ニアラズ ●武江年表、嬉遊

報春花（植物名實圖考、卷二十九）
Primula malacoides Franch.

春小ざくら (Primula Forbesii Franch.)
Curtis's Bot. Mag. tab. 7246.

笑覽等ノ書ヲ按ズルニ安永享和ノ間江戸人士間ニ斯花ノ翫賞セラレシ狀ハ今日吾人ガ支那產品ヲ愛翫スル以上ナリシモノヽ如ク讀ム者ヲシテ當時ニ於ケル風雅ナル嗜好ヲ目前ニ視ルノ感アラシムルヲ以テ次ニ嬉遊笑覽（卷十二）ヲ抄錄ス即チ『安永七八年さくら草形のめづらしきがはやり權家の贈りものとす

乙女ざくら (Primula malacoides Franch.)

數百種に及ぶこれは下谷和泉橋通りに谷七左衞門といふ大番與力あり其人の老母花を植作る事を好み櫻草を多く植作れり其花を入れたるものをみしに小介を集め入る箱のやうにこまかにしきりたる箱を多く重て内外とも黑く漆をぬり其内にかんてんをときて流し入たる格子の間ごとに櫻草の花一ツヽかんてんにさし各名を書たる札あり其を見物に行ものもありつてをもとめて其箱をかりて見るものありしがさまで行はれずこは享和のころなり云々』是ナリ、マタ地錦抄ノ如キハ『色むらさきと雪白の二種有』ト記シテ其白花品ノ存在ヲ指摘シ居レリ然シテ如斯白花ノモノ今尚野外ニ見ルコト稀ニアリ　●本邦特有ノさくらさうハ今日支那産ノモノニ壓セラレテ其栽培不振ナリト雖モ最近物故セラレタル東京麻布ノ本山佗吉氏ノ如キハ現代ニ於テ此方面ニ努力セラレシ一人ナルコト尚吾人ノ記憶ニ新タナル所ナリ同氏ハ在世中畫工ヲシテ其眞形ヲ描カシメシ三百品許ノ花形寫生圖ヲ我家ニ遺シテ長逝セラレタリ　●さくらさうニ似テ一種くりん草ト稱セラルヽモノアリ山野水濕ノ地ニ生ジ且ツ人家ニ培ハルヽ地錦抄ニハ『白○紫咲分源氏いろ〳〵有日光と云はくれないなり○保童花○七重草といふ』ノ記事アリ依テ考フルニ此草モ亦當時多様ノ園藝種ヲ認メラレ居タルモノナルベシ、此處ニくりん草ニ關シ面白キコトアリ即チ支那ヨリ櫻草類ノ歐洲ニ入ラザル數年前即チ千八百六十三年英京倫敦ニ於テ版行セラレタル R. FORTUNE ノ著 Yedo and Peking ノ第一八五—六頁ニ次ノ記事アルコト是ナリ、But the plant remarkable above all others which were met with at this time, for its great beauty, was a new primrose. I shall never forget the morning on which a basketful of this charming plant was first brought to my door. Its flowers, of a rich magenta colour, were arranged in tiers, one above another, on a spike nearly two feet in height. It was beyond all question the most beautiful species of the genus to which it belongs, and will, I doubt not, henceforth take its place as the "Queen of the Primroses." フォーチューンノ此記事ハ武州神奈川附近ニ起リシ光景ナリ、由是觀之我國さくらさうノ一ナルくりんさうハ當時英國ニ於テ「櫻草ノ女王」ニ擬セラレ其名聲

泰西ニ喧シカリシモノナルヲ知ルニ足ラン歟、因ニ此書ノ出版セラレシ紀元千八百六十三年ハ將軍家茂ノ治世ニシテ文久三年ニ當ル即チ七隻ノ英艦ト島津久光トガ鹿兒島灣頭ニ砲火ヲ交ヘタルノ時ナリ乃チ知ル此時ニ當テ交戰國ノ一草花ガ其敵國ノ首都ニ於テ其屬ノ「女王」ニ擬セラレ居タルコトヲ

○興味ヲソヽル蟻ノ種子運搬

帝國駒場農園主　田中貢一

かんあふひ(うまのすずくさ科)ぶたのまんぢう(さくらさう科)ゆきのはな(ひがんばな科)おほやまふすま(なでしこ科)くさのわう(同上)すみれ(すみれ科)つるにちにちくわ(けふちくたう科)幷ニたかとうだい(たかとうだい科)ナドノ諸屬植物ノ種冠(Caruncle)アル種子ガ蟻ノ爲メニ運バレテ其種冠ガ彼等ノ食物ニナルコトハ疾クニ西洋ノ植物書ニモ見エテ居ル所デアルガ予ハけし科ノきけまん(Corydalis platycarpa Makino.)トくさのわう(Chelidonium majus Linn.)トノ種子ニ就テ親シク實驗シタコトヲ左ニ記シテ見ヨウト思フ此兩植物ノ種子ニハ次ノ圖ニアル樣ニ其臍部ニ誠ニ不似合ニ大キナ種冠ガ附着シテ居ル此種冠ハ蒴ノ開裂ニヨリ地上ニ散落セル許リノ新鮮ナルモノニ就テ觀ルト特ニ顯著デアッテ其大サ種子ノ半バヲ超エ白質膨軟デ態ト種子ニ取附ケタカノヤウデ如何ニモ意味アリ氣ニ見エル　●予ハ曾テ此兩植物ノ種子ヲ採收センガ爲メニ蒴ノマヽ多數採リ來リ庭前ノ日向ニ新聞紙ヲ敷キ其上ニ乾カシテ置イタ暫クシテ行ッテ見ルト無數ノ蟻ガ諸方カラ蝟集シ來リ紙面ニ飛散セル種子ノ種冠ノ部ヲ啣ヘ（各自必ズ一個ヅヽ）盛ニ八方ニ搬ビ行キツヽアルヲ目擊シタ、シテきけまんノ方ハ庭園圃場等ニ最モ普通ノ長サ二分內外デ炭黑色ノくろくまあり(Formica fusca japonica Motsch.)、くさのわうノ方ハ之ヨリ更ニ小サキ種類デ長サ一分餘、稍飴色ヲ帶ベル炭黑色デ全形圓味ガヽリシとびいろけあり(Formicina nigra L.)ト長サ一分未滿漆黑色長形短肢ノとびいろしはあり(Tetramorium caespitum L.)トガ主トシテ運搬シツヽアッタ爾來此現象ニ興味ヲ感ジ時々注意觀